

**Zeitschrift:** Schweizer Kunst = Art suisse = Arte svizzera = Swiss art  
**Herausgeber:** Visarte Schweiz  
**Band:** - (1949)  
**Heft:** 3-4: Berner Nummer

**Artikel:** Gereimte Kunstgeschichte : die Ballade vom Fleck  
**Autor:** Stauffer, Fred  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-624124>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Im Mondschein liegt sie Brust auf Brust,  
 schlürft Küsse, viele Male,  
 da stöhnt der Bengel: welche Lust!  
 wieviel sie ihm denn zahle...?  
 Still grinst der Mond und denkt dabei,  
 da hat sie's für den Wahn,  
 nähm' sie doch gegen Schwärmerei  
 zwölf Tropfen Baldrian...



Tonio Ciolina

Monotypie

Einige Jahrhunderte Galanterie haben den Franzosen gewitzigt gemacht. Für ihn liegt wenig Unterschied in den Begriffen «aus Liebe» oder «für Geld». Er begreift eine schöne Frau nicht, die sich einfach hingibt. Will sie schon ein unbürgerliches Leben führen, so soll sie ihrer Macht bewusst sein. Wer sich wegwirft, wird verachtet. Dagegen verschafft ihr ein teuer zu bezahlender

Preis für ihre Eroberung eine gewisse Achtung. Vor allem Haltung! Die sentimentale Verbrämung mit dem «empfindsamen Gemüt» ist nicht Sache der taktisch sicheren Französin. Es schützt nur unvollkommen. Sie will nicht durch ein «seelisches» Theater überrumpelt werden. Dafür ist ihre Sinnlichkeit zu redlich.

Das ahnt natürlich dumpf auch der Gigolo. Nur dass es bei diesem pervertierten Bartyp nicht um die Ehrlichkeit der Gefühle, sondern ums liebe Geld geht. Ein Abenteuer abschlagen? Vielleicht wenn er mal sagen könnte: «Bedaure sehr, meine derzeitige Lage erlaubt mir ohne Liebe zu leben». Species terribilis!

**Antibes.** — Château de Grimaldi: — Jetzt ausschliesslich Musée «picassien». Ueberrascht durch die geschmackvoll und schlicht restaurierten Innenräume. Noch grössere Ueberraschung das, schon rein zahlenmässig, gewichtige Beieinander Picassoscher Bilder und Zeichnungen. Kein Sammelsurium, sondern in sich abgeschlossene Schaffensperiode. «Epoque midi»? Viel Gross- und Grösstformatiges auf Eternittafeln und Bauplatten gepinselt (ohne Ausnahme an Ort und Stelle). Dazu Kabinette voll Zeichnungen: Bukolische Cyklen mit Centauren- und Faunenspuk. Erstaunlich, unbegreiflich, wie jede Bildfläche konzentrierte Provence ausstrahlt — ohne die leiseste Anspielung provenzalischer Sujets. Picasso pfeift auf Wahrnehmungsbilder. Wahrschein ist noch lange kein künstlerisches Wahrsein! Was kümmert das schon unsere unverbesserlichen Bürger! (Die landläufigen Kunstliebhaber mit inbegriffen). Sie wollen, wenn nicht gerade Unterhaltung, so doch etwas zu ihrer «Berauschung». (Man kann nicht immerfort nur Rubateller schlürfen!) Das Nadelkissen unter den Hintern wollen sie nicht. Sie sagen: dafür zahlen wir nicht, wir wollen leben bis zur nächsten Atombombe. Begreiflich.

Das offene Meer erzeugt weltoffene Gedanken. Sie kreisen um Picassos Könnerschaft. Es scheint mir, die Stimme meines verstorbenen Freundes und Lehrers Le Beau zu vernehmen: Après une période de plein-airisme purement émotif, l'intellectualisation de l'art — notamment depuis Cézanne — nous a fait de nouveau non des jouets des phénomènes (des effets atmosphériques) mais des classificateurs, des législateurs de ces phénomènes. Nous devons donc battre la nature avec les bâtons qu'elle nous a un jour fourni et la forcer à ce plier aux exigences qu'elles nous a fait inventer. Picasso l'a compris. S'il «déforme», c'est parce que son terrible œil de peintre n'a point de paix qu'il n'ait transformé les objets de la nature en objets de l'art.

Tonio CIOLINA.



Hans Schwarzenbach

«Martin»

## Gereimte Kunstgeschichte

### Die Ballade vom Fleck

Ein Maler malte einen Hund,  
 Der pissend auf drei Beinen stund,  
 An eines Apfelbaumes Stamm  
 Mit Ocker hell und Unbaram,  
 Als plötzlich der gemalte Hund  
 Zum Reden öffnete den Mund:  
 «Satt hab' ich den verlog'nen Schein,  
 Ich will das, was ich bin, auch sein.»  
 So spricht er und behauptet keck:  
 «Ich bin kein Hund, ich bin ein Fleck.»  
 Bin Oelfarb' auf der Leinwand  
 Und hingepinselt mit der Hand.  
 Darum vom Gegenstandszwang frei  
 In Zukunft unser Leben sei!  
 Das übrige Gemälde schrie «Vivat!»  
 Und schritt sogleich zur kühnen Tat:  
 Denn vom Motiv erlöst, gruppiert sich frei  
 Das Fleckenteam als neue Malerei.

Der Maler, der vor Schreck halb krank,  
 Sich Mut zu machen, einen Cognac trank,  
 Schnaubt drauf zum Führer der Rebellenchar  
 (Der nicht als Hund mehr zu erkennen war):  
 «Du Nicht-mehr-Hund, gemeiner Bolschewik,  
 Im Augenblick verwandle dich zurück,  
 Piss an den Baum, weil es Natur so will!»  
 Der braune Fleck, der grinst nur still,  
 Verwandelt weiter sich, sagt «Götze!»  
 Hier gilt Natur nicht, sondern Bildgesetz!

Da sieht der Maler jäh zinnoberrot.  
Mit einem Stock schlägt er den Flecken tot.  
Der streckt sich lang, hat ausgelebt,  
Die Seele aufwärts zu Sankt Lukas schwebt.  
Der feige Fleckenrest erschrocken kuschelt  
Und wieder an die alten Plätze huscht.

Drauf ging es zirka zwei mal sieben Jahr',  
Da stellt das Malproblem sich anders dar:  
Den armen Fleck man nunmehr heilig sprach,  
Weil er die erste Bresche brach,  
Lobt ihn als Pionier der reinen Malerei  
Und lehrt, dass seine Tat unsterblich sei.

Auch wird ein steinern Denkmal ihm gesetzt,  
Das — seltsam — hie und da ein Hund benetzt.

Fred STAUFFER.

Aus dem Programm des Cabarets  
"Zinnober,, von 7. Dezember 1946

## Die Ballade vom Salong

Liebe Leute spitzt die Locken,  
Sträubt die Ohren, lauscht dem Song  
Von der tristen Nationalen  
Kunstaussstellung, — vom Salong.

Unserer Künstler Oberschichten  
Lud man ein samt ihrem Senf  
Gipsfiguren und Gemäles  
Auszustellen dort in Genf.

Jene, welche sind Kubisten,  
Jenen, welcher sürreal,  
Abstrahiert, Impressionen  
Oder Gegenstände malt.

Man lud ein nicht nur die Lebigen,  
Die im Lexikon man findet,  
Sondern auch dazu die säbigen,  
welche schon im Himmel sind.'

Anderst der homo qualunqu  
Mit dem biederem Gesicht  
Musste gnadeheischend kriechen  
Vor ein hohes Preisgericht.

Hugger Maxe mit Geschmacke  
hängt die Helgen und er tat  
Gips und Marmor und die Bronzen  
Mangels Platz ins Musée Rath.

Drauf schritt man zur Vernissage  
Mit dem Buffet und dem Spon,  
Nette Worte sprach Augusto. —  
Oui m'sieur, er fand den Ton.

Damen warten — in der Hoffnung —  
Dass der Philipp etwas spricht.  
Doch geschlossen bleibt die Oeffnung.  
Non, madame, er singt heut nicht !

Rivier, der illustre peintre  
Haut Rekord mit vierzig Milles. —  
Hinter ihm geht Ernest Hodel  
Auf dem Pferde « Kitsch » durchs Ziel.

Beide ritten Vollbluthengste  
Und der Haber mangelt nicht. —  
Sah man sie nicht meditierend  
Kurz vorher im Preisgericht ?

Es gab viele Mekontente. —  
Andere wieder fanden Spass.  
Querulanten, Bolschewikis  
Sagten dies und schrieben das.



Max Fueter

«Knebenkopf»

Die Entrüstung schlug in Wellen  
Ostwärts bis zum Säntis hoch. —  
Die in Basel speuzten Galle,  
Doch der grand-coup kommt erst noch:

Neunzehnhundertvierundsiebzig  
Werke, die man refüsiert,  
Haben Künstler selbstermordernd  
Mit Zinnober überschmiert.

Einen weiteren Kanister  
Mit Zinnober und mit Hohn-  
lachen gossen diese Biester  
Auf die Kunstkommission.

Und den Rest des Farbstoffes  
Gossen sie in ihren Schlund. —  
Fröhlich ist, dass 's keinen butzte,  
Denn es fehlt dazu der Grund.

Ohne Bitternis im Hinter-  
Halte schliesst der schöne Song  
Von dem letzten etwas tristen  
Einundzwanzigsten Salong.

Jakob OTT, Arch.

Adressänderungen sind an die  
Sektionskassiere zu melden.